

No. 23635

**FINLAND
and
YUGOSLAVIA**

Trade Agreement. Signed at Helsinki on 29 October 1984

*Authentic texts: English, Finnish and Serbo-Croatian.
Registered by Finland on 27 November 1985.*

**FINLANDE
et
YOUGOSLAVIE**

Accord commercial. Signé à Helsinki le 29 octobre 1984

*Textes authentiques : anglais, finnois et serbo-croate.
Enregistré par la Finlande le 27 novembre 1985.*

TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE FEDERAL EXECUTIVE COUNCIL OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA

The Government of the Republic of Finland and the Federal Executive Council of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, hereinafter referred to as “Contracting Parties”,

Desirous to strengthen the friendly relations existing between the two countries by promoting and developing trade and economic relations, on the basis of equality of rights and mutual advantage,

Having due regard to the objectives, principles and provisions of the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe, signed on August 1, 1975² in Helsinki,

Taking into consideration the level of their economic development and the position of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia as a developing country, Mediterranean one and member of the Group 77 of developing countries, and observing the Scheme of Generalized System of Preferences treatment accorded by Finland to Yugoslavia, having due regard to the relevant United Nations resolutions,

Reaffirming the importance of the objectives, principles and provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade,³

Noting the Agreement on Economic, Industrial and Technical Cooperation between the Republic of Finland and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia of June 4, 1971,⁴

Have agreed upon the following:

Article 1. The Contracting Parties, within their authorities, agree to take necessary steps to ensure favourable conditions for a further expansion and diversification of mutual trade.

In order to achieve a continuous growth of trade in a balanced manner, the Contracting Parties will likewise promote flow of goods both of those traditionally exchanged and of new ones.

Article 2. The Contracting Parties shall grant each other the most-favoured-nation treatment regarding customs duties and other charges as well as the rules and formalities connected with export and import of goods, in accordance with the rights and obligations which the two countries have as the members of the General Agreement on Tariffs and Trade.

The provisions of this article will not apply to facilities already granted, or which will be granted by either Contracting Party to:

a) Neighboring countries with a view to promoting border traffic;

¹ Came into force on 8 May 1985 by an exchange of notes confirming the completion of the internal legal procedures required for its approval, in accordance with article 17.

² *International Legal Materials*, vol. XIV (1975), p. 1292 (American Society of International Law).

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 55, p. 187.

⁴ *Ibid.*, vol. 843, p. 3.

- b) The countries members of the customs union or free trade zone which the Contracting Party has adhered to, or will adhere to;
- c) On the base of international agreements made in conformity with the General Agreement on Tariffs and Trade.

Article 3. With respect to taxes, regulations and formalities in connection with transit, either Contracting Party shall grant for goods in transit and originating from the territory of other Contracting Party, or forwarded to the territory of the other Contracting Party, treatment not less favourable than the one granted to goods originating from a third country, or destined to a third country.

Article 4. According to this Agreement the deliveries of goods shall be effected in accordance with contracts concluded between Finnish juridical and natural persons on one side and organisations of associated labour in the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on the other side, in conformity with regulations related to exports, imports and payments in force in the two countries.

[Enterprises of the Republic of Finland and organisations of associated labour of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia may exert economic activities in the territory of the other Contracting Party, subject to the laws and regulations in force in the two countries.]¹

Article 5. Goods supplied on the basis of this Agreement may be re-exported to third countries, subject to prior approval of the competent authorities of the exporting country.

Article 6. The cargo or passenger vessels flying the flag of one of the two countries, as well as their cargo, passengers and crew benefit from the most-favoured-nation treatment with respect to all matters relating to navigation, entry into ports open to foreign trade, use of port facilities and anchoring places, loading and unloading dues, port taxes and other facilities.

The provisions of paragraph 1 of this Article shall not limit the rights of each of the Contracting Parties to regulate activities which, according to national legislation, are reserved for organisations, authorities or enterprises of the Contracting Party, concerning such as services for cabotage, port activities, salvage, extraction of sunk vessels, fishing, and domestic transport of goods and passengers, in its ports and territorial waters.

Article 7. In order to promote the objectives of this Agreement, the Contracting Parties shall according to their authorities encourage and facilitate:

- a) The establishment of contracts between Finnish enterprises and organisations and the Yugoslav organisations of associated labour and other organisations, as well as their participation in all kinds of trade fairs and exhibitions, including specialized ones, and symposia in the territory of either country;
- b) Exchange of relevant information regarding foreign trade and economic development programs;
- c) The exchange of economic and technical missions, commercial and industrial representatives and experts.

Article 8. Articles for display at trade fairs and exhibitions, small tools and other devices used for mounting of equipment, as well as samples for advertising pur-

¹ The text within brackets does not appear in the authentic serbo-croatian text.

poses imported temporarily to the territory of the other Contracting Party, may be sold in this country, in accordance with its regulations and upon payment of respective duties and other charges, if required.

Article 9. Subject to laws and other regulations of the Contracting Parties, advertising material and samples that enterprises or organisations of either Contracting Party receive free of charge from enterprises or organisations of the other Contracting Party shall be exempt from the payment of customs duties and the like charges.

Article 10. All payments ensuing from the implementation of this Agreement shall be effected in convertible currency, in conformity with foreign exchange regulations in force in the two countries.

Article 11. If, as a result of unforeseen developments in the trade between Finland and Yugoslavia, any problems arise, the Contracting Parties agree to consult each other in order to achieve mutually acceptable solutions, taking into account the relevant provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade, as well as other relevant agreements committing the Contracting Parties multilaterally.

Article 12. The Mixed Commission established according to the provisions of the Agreement on Economic, Industrial and Technical Cooperation between the Republic of Finland and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia shall follow-up the implementation of this Agreement.

Article 13. The provisions of this Agreement shall not affect the rights and obligations of the Contracting Parties resulting from the provisions of the international multilateral agreements to which both countries are parties.

Article 14. After the expiry of the validity of this Agreement the provisions of the Agreement shall be further applied to the contracts and other arrangements concluded on its basis prior to the expiry of its validity until the integral fulfillment of the contracts and arrangements.

Article 15. This Agreement is concluded for the initial period of 5 years. Thereafter the validity of the Agreement is automatically extended for a period of 1 year at a time unless either Contracting Party denounces it in writing, not later than 6 months prior to the expiry of its period of validity.

Article 16. This Agreement terminates the Trade Agreement between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Finland, dated October 1, 1948, and the Protocol regarding Payments and Exchange of Goods between the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Finland, dated December 18, 1962.

Article 17. This Agreement shall enter into force on the date of exchange of notes confirming that internal legal procedures of the Contracting Parties concerning the approval of this Agreement have been completed.

DONE in Helsinki on 29 October 1984 in two original copies in English, Finnish and Serbo-Croat languages, all texts being equally authentic. In case of any differences on interpretation, the English text is the text of reference.

For the Government of the Republic of Finland:

JERMU LAINE

For the Federal Executive Council of the Assembly
of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia:

MILENKO BOJANIĆ
